

оборот новые материалы, иллюстрирующие работу поэта по подготовке переиздания «Стихотворения Анакреона Тийского». Опубликованный в 1794 г. текст несет на себе следы спешки, в русских стихах большое количество погрешностей (по указанию Н. А. Львова, Евгений Булгарис «руководствовал переводчика и трудился в греческой корректуре» (с. XXXVI)), издание не было также украшено портретом. Обо всем этом сказано уже в предисловии: «Бодонием напечатанный его (Анакреона. — С. Д., К. Л.-Д) профиль, с древнего камня заимствованный,<sup>10</sup> почитается лучшим. Мне весьма желалось украсить оным и мой перевод; но таланту приятелей моих не достало времени, а мне терпения, потому что как переводить и печатать начал я по милости новых литер от Дидота привезенных; так и кончить печатание принужден был по желанию типографов, погонявших меня корректурными листами» (с. XIX).<sup>11</sup>

На вынужденную поспешность своей работы поэт указывал и в примечаниях ко второй книге стихотворений. Она помешала заменить стихи XXV и XXXIV од более совершенными (с. 168, 177).

В конце 1940-х гг. в ходе работы над диссертацией Н. И. Никулиной удалось обнаружить большое количество неизвестных ранее материалов, связанных с биографией Н. А. Львова. Это документы тюфильской канцелярии (от названия деревни Тюфили под Москвой, где находилась школа землебитного строения), попавшие в фонд Горного департамента в Центральном государственном историческом архиве СССР в Ленинграде. Среди них сохранилась записка от 19 октября 1802 г. о выдаче по указанию Н. А. Львова граверу Сандерсу 130 рублей «за выгравирование шести виньеток ко второй эдидии Анакреона, двух портретов автора и одного виньета города Москвы». <sup>12</sup> Однако в публикациях, подготовленных исследовательницей, о намечавшемся переиздании «Стихотворения Анакреона Тийского» сообщено не было.

В начале 1970-х гг. С. Р. Долгова обнаружила в Научной библиотеке Центральных государственных архивов СССР (в коллекции ЦГАДА) экземпляр «Стихотворения Анакреона Тийского», подготовленный ко второму изданию. Внимание исследовательницы сразу же привлекло неизвестное стихотворение Г. Р. Державина. Ему была посвящена опубликованная вскоре статья,<sup>13</sup> в ходе работы над которой удалось выяснить, что пометы сделаны секретарем Н. А. Львова В. В. Сумароковым, и выявить неизвестное письмо В. В. Капнисту от 28 сентября 1795 г., где Львов сле-

---

<sup>10</sup> Имеется в виду издание: 'Ανακρέοντος μέλη / Ed. I. V. Bodonius. Parmae, 1791.

<sup>11</sup> Здесь и далее тексты XVIII в. даются в современной орфографии, последовательно сохранено лишь написание окончания «ой» в прилагательных именительного падежа единственного числа мужского рода.

<sup>12</sup> ЦГИА СССР, ф. 37, оп. 11, № 114, л. 19.

<sup>13</sup> Долгова С. Р. Неизвестное стихотворение Г. Р. Державина // Рус. литература. 1972. № 2. С. 117—119.